

## HERZLICH WILLKOMMEN IM OBERENGADIN

### Nutzungsbestimmungen von ÖV-Inklusive

- Unterwegs im Verbundgebiet engadin mobil: Maloja bis Cinous-chel und Spinas bis Alp Grüm mit der Rhätischen Bahn, dem PostAuto, dem Engadin Bus und dem Ortsbus St. Moritz (Gültigkeit siehe Rückseite).
- Das ÖV-Inklusive-Billet oder die Bergbahnkarte mit Aufdruck «Bus / RhB» ist im ÖV innerhalb des Verbundgebiets von engadin mobil, in der 2. Klasse, gültig.
- Mit dem Zusatz «+ Bergell» sind auch die Strecken Maloja bis Chiavenna und Promontogno bis Soglio enthalten. (Gültigkeit [engadinmobil.ch/oev\\_inklusive](http://engadinmobil.ch/oev_inklusive))
- Das Billett ist persönlich und nur in Kombination mit einem amtlichen Ausweis gültig. Das ÖV-Inklusive-Billet ist für die An- und Abreise nicht gültig.
- Kinder bis 5.99 Jahre sowie Hunde reisen gratis mit (Billet der Eltern / Hundebesitzer).
- Für den Fahrrad-Transport ist ein ermässigt Billett zu lösen. Ab CHF 15 gibt es eine Velo-Tageskarte für die ganze Schweiz.
- Bei Benützung zuschlagspflichtiger Züge / Wagen ist der tarifgemässe Zuschlag zu bezahlen.

## BENVENUTI NELL'ALTA ENGADINA

### Condizioni di utilizzo del biglietto «ÖV-Inklusive»

- Per strada in tutta la zona di engadin mobil: da Maloja fino a Cinous-chel e da Spinas fino ad Alp Grüm con la Ferrovia retica, AutoPostale, Engadin Bus e l'autobus locale di St. Moritz (vedi il retro per verificare la validità).
- Il biglietto «ÖV-Inklusive» o il biglietto degli impianti di risalita con la scritta «Bus / RhB» è valido per il trasporto pubblico all'interno dell'area engadin mobil, 2a classe.
- Se si aggiunge l'opzione «+ Bergell», vengono inclusi anche i percorsi da Maloja a Chiavenna e da Promontogno a Soglio. (Validità [engadinmobil.ch/oev\\_inklusive](http://engadinmobil.ch/oev_inklusive))
- Il biglietto è personale e valido solo con un documento d'identità ufficiale. Il biglietto «ÖV-Inklusive» non è valido per l'arrivo e la partenza.
- I bambini fino a 5.99 anni e i cani viaggiano gratis (biglietto dei genitori / proprietario del cane).
- Per il trasporto di biciclette occorre acquistare un biglietto ridotto. A partire da 15 franchi, è possibile acquistare un biglietto giornaliero per la bicicletta per tutta la Svizzera.
- Per l'utilizzo di treni / carrozze a pagamento bisogna pagare il supplemento in base alla tariffa.

engadin mobil wünscht Ihnen einen schönen Aufenthalt in der Region Engadin St. Moritz.

engadin mobil vi augura un piacevole soggiorno nella regione Engadina St. Moritz.

Zum Online-Fahrplan / All'orario online



engadinbus.ch/online-fahrplan

Beratung und Information / Consulenza e informazioni

engadin mobil  
Via Sent 1  
7500 St. Moritz

+41 81 837 95 95  
engadinmobil.ch

Engadin Tourismus AG  
Via Maistra 1  
7500 St. Moritz

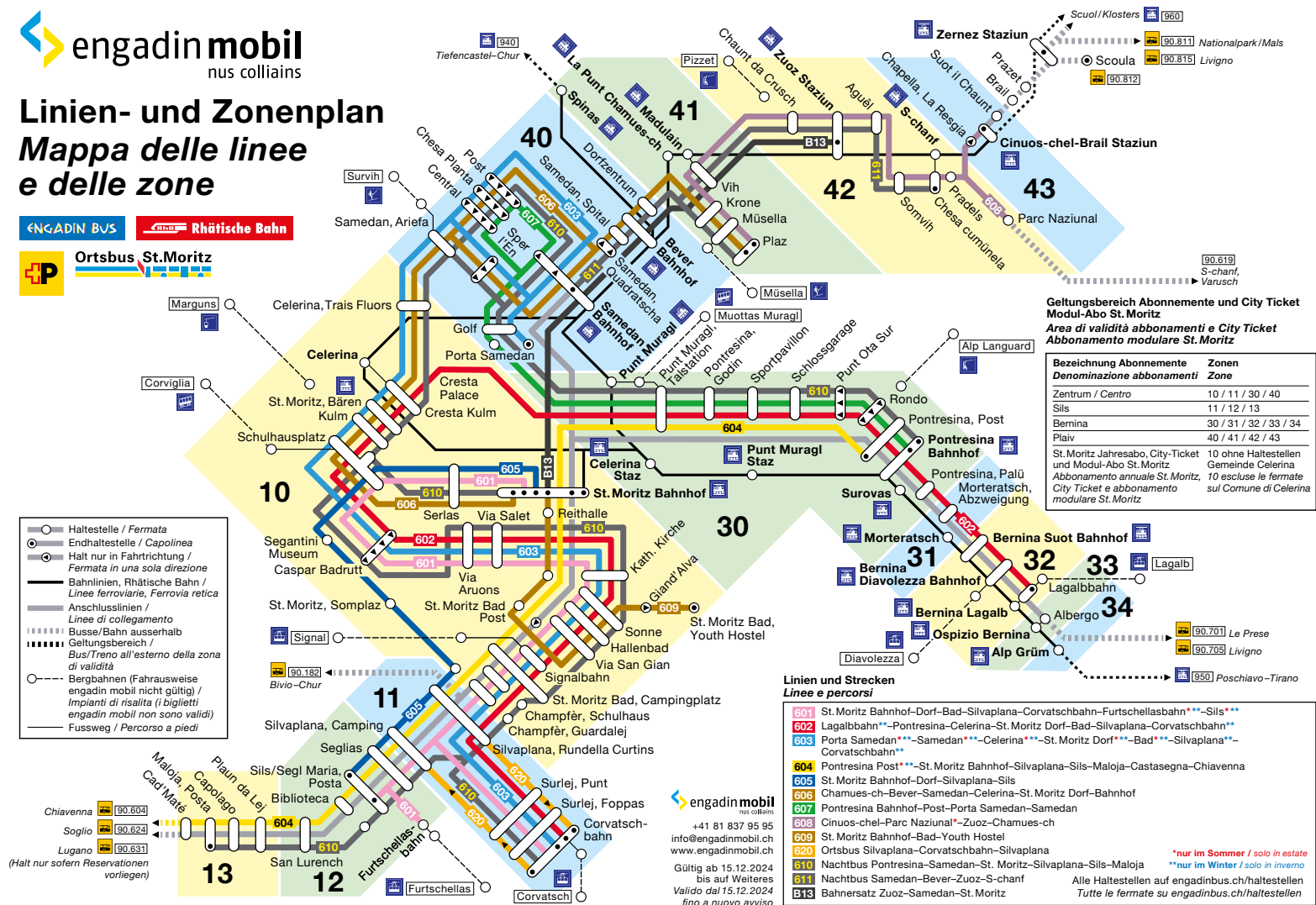
+41 81 830 00 01  
engadin.ch



# Linien- und Zonenplan Mappa delle linee e delle zone



- Haltestelle / Fermata
- ⊙ Endhaltestelle / Capolinea
- ⊙ Halt nur in Fahrtrichtung / Fermata in una sola direzione
- Bahnlilien, Rhätische Bahn / Linee ferroviarie, Ferrovia retica
- Anschlusslinien / Linee di collegamento
- ⋯ Busse/Bahn ausserhalb / Geltungsbereich / Bus/Treno all'esterno della zona di validità
- Bergbahnen (Fahrausweise engadin mobil nicht gültig) / Impianti di risalita (i biglietti engadin mobil non sono validi)
- Fussweg / Percorso a piedi



**Geltungsbereich Abonnemente und City Ticket Modul-Abo St. Moritz**  
**Area di validità abbonamenti e City Ticket**  
**Abbonamento modulare St. Moritz**

Bezeichnung Abonnemente / Denominazione abbonamenti	Zonen / Zone
Zentrum / Centro	10 / 11 / 30 / 40
Sils	11 / 12 / 13
Bernina	30 / 31 / 32 / 33 / 34
Plaviv	40 / 41 / 42 / 43

St. Moritz Jahresabo, City-Ticket und Modul-Abo St. Moritz  
Abbonamento annuale St. Moritz, City Ticket e abbonamento modulare St. Moritz

10 ohne Haltestellen Gemeinde Celerina  
10 escluse le fermate sul Comune di Celerina

- Linien und Strecken / Linee e percorsi**
- 601 St. Moritz Bahnhof-Dorf-Bad-Silvaplana-Corvatschbahn-Furtschellasbahn\*\*\*-Sils\*\*\*
  - 602 Lagalbbahn\*\*-Pontresina-Celerina-St. Moritz Dorf-Bad-Silvaplana-Corvatschbahn\*\*
  - 603 Porta Samedan\*\*\*-Samedan\*\*\*-Celerina\*\*\*-St. Moritz Dorf\*\*\*-Bad\*\*\*-Silvaplana\*\*-Corvatschbahn\*\*
  - 604 Pontresina Post\*\*\*-St. Moritz Bahnhof-Silvaplana-Sils-Maloja-Castasegna-Chiavenna
  - 605 St. Moritz Bahnhof-Dorf-Silvaplana-Sils
  - 606 Chamues-ch-Bever-Samedan-Celerina-St. Moritz Dorf-Bahn
  - 607 Pontresina Bahnhof-Post-Porta Samedan-Samedan
  - 608 Cinoos-chel-Parc Nazional\*\*-Zuoz-Chamues-ch
  - 609 St. Moritz Bahnhof-Bad-Youth Hostel
  - 620 Ortsbus Silvaplana-Corvatschbahn-Silvaplana
  - 610 Nachtbus Pontresina-Samedan-St. Moritz-Silvaplana-Sils-Maloja
  - 611 Nachtbus Samedan-Bever-Zuoz-S-chanf
  - B18 Bahnersatz Zuoz-Samedan-St. Moritz
- \*nur im Sommer / solo in estate  
\*\*nur im Winter / solo in inverno
- Gültig ab 15.12.2024 bis auf Weiteres / Valido dal 15.12.2024 fino a nuovo avviso
- Alle Haltestellen auf engadinbus.ch/haltestellen  
Tutte le fermate su engadinbus.ch/haltestellen